



Bitte lesen Sie die folgenden Sicherheitswarnungen und Vorkehrungen, bevor Sie das Gerät verwenden. **Hinweis:** Wenn dieses Gerät von jungen Kindern verwendet wird, sollte diese Bedienungsanleitung durch einen Erwachsenen vorgelesen werden und der Gebrauch des Geräts sollte beaufsichtigt stattfinden. Missachtung kann zu Verletzungen führen. Bitte bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf, da sie wichtige Informationen enthält.

1. Bevor Sie loslegen

1.1 Erstmalige Benutzung

Das Gerät wird mit zwei Batterien Typ CR-2032 3V betrieben. Entfernen Sie vor dem ersten Einsatz des Geräts vorsichtig die Isolierstreifen der Batterien. Drücken Sie mit Hilfe einer Büroklammer vorsichtig auf die RESET-Taste auf der Rückseite des Geräts. Weitere Einzelheiten hierzu finden Sie unter „Ihr Gerät zurücksetzen“. **Warnung!** Die RESET-Taste darf nur ganz leicht gedrückt werden. Andernfalls kann das Gerät dauerhaft beschädigt werden.

1.2 Batterie wechseln

Wenn die Batterieanzeige vom Gerät schwächer wird, tauschen Sie die Batterie aus. Wenn die Helligkeit der Bildschirmbeleuchtung schwächer wird, tauschen Sie die mit (+) markierte Batterie aus. **Warnung!** Wenn die Batterie ganz leer ist, oder wenn das Auswechseln der Batterie länger als einige Sekunden dauert, werden alle vom Benutzer eingegebenen Informationen gelöscht. Sie sollten deshalb immer eine schriftliche Aufzeichnung Ihrer wichtigen Daten aufbewahren. Befolgen Sie die Anleitungen zum Einlegen oder Wechseln der Batterie.

- Schalten Sie das Gerät aus und drehen Sie es um.**
- Öffnen Sie den Verschluss der Batterieabdeckung vorsichtig und nehmen Sie sie ab.**
- Benutzen Sie, falls nötig, eine Büroklammer, um die alte Batterie zu entfernen.**
- Legen Sie die neue Batterie mit dem + Pol nach oben ein.**
- Setzen Sie den Deckel wieder ein.**

Batterievorkehrungen

- Vorsicht: Es besteht Explosionsgefahr, falls die Batterie mit einem unkorrekten Batterietyp ausgewechselt wird.
- Entsorgen Sie verbrauchte Batterien gemäß den Anleitungen.
- Nicht-aufladbare Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden. Laden Sie niemals Batterien, die mit dem Gerät geliefert wurden.
- Wiederaufladbare Batterien müssen aus dem Gerät entfernt werden, bevor sie geladen werden.
- Wiederaufladbare Batterien sind nur unter Aufsicht eines Erwachsenen zu laden.
- Mischen Sie keine alten und neuen Batterien.
- Nur Batterien vom gleichen oder ähnlichen Typ werden zur Verwendung empfohlen.
- Die Anschlusskontakte dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Setzen Sie die Batterien keiner direkten Hitze aus und versuchen Sie nicht die Batterien zu zerlegen. Beachten Sie die Anweisungen des Batterie-Herstellers zur Verwendung der Batterien.
- Entfernen Sie immer eine schwache oder verbrauchte Batterie aus dem Gerät.
- Um Schäden durch Auslaufen der Batterieflüssigkeit zu vermeiden, ersetzen Sie die Batterien oder die Batterien alle zwei Jahre, ungeachtet dessen, wie oft das Gerät während dieser Zeit verwendet wurde.
- Sollte eine Batterie auslaufen, kann das Gerät beschädigt werden. Säubern Sie das Batteriefach sofort, vermeiden Sie Hautkontakt.
- Halten Sie kleine Kinder von den Batterien fern. Wenn sie verschluckt werden, suchen Sie sofort einen Arzt auf.

1.3 Beschreibung der Tasten

Funktionstasten

	Schaltet das Gerät ein oder aus.
	Springt auf den „Übersetzer“-Eingabebildschirm.
	Springt auf das Menü "Satz".
	Wählt die Ausgangssprache zum Übersetzen.
	Wählt die Zielsprache zum Übersetzen.

- Drücken Sie** .
- Die Liste mit den Ausgangssprachen wird angezeigt.
- Drücken Sie / , um die gewünschte Ausgangssprache zu markieren und drücken Sie dann** .
- Drücken Sie** .
- Die Liste mit den Zielsprachen wird angezeigt.
- Drücken Sie / , um die gewünschte Zielsprache zu markieren und drücken Sie dann** .
- Hinweis:** Falls Sie die Zielsprache ändern, nachdem Sie ein Wort auf dem Bildschirm Übersetzungseingabe eingegeben haben, wird die Übersetzung automatisch in der neu gewählten Zielsprache angezeigt.



-
-
-
-
-
-
-
-

Wählt das Telefonbuch, den Taschenrechner oder Umrechner. Schaltet zwischen Heimat- und Weltzeiten hin und her.

Springt auf das Menü "Spiele".

Springt auf das Menü "Einstellungen".

Schaltet auf Großschreibung und Satzzeichen um.

Zeigt die Hilfenleitungen an. Drücken Sie nach einem Buchstaben diese Taste, um einen Accent für den Buchstaben auszuwählen.

Durchläuft im Text die verfügbaren Schriftgrößen. Für asiatische Sprachen stehen nur mittlere und große Zeichengrößen zur Verfügung.

Im Übersetzer oder Sprachführer kehren Sie durch Drücken dieser Taste zum Eingabebildschirm des Übersetzers zurück. Löscht im Eingabebildschirm die eingegebenen Buchstaben. Löscht im Taschenrechner und Umrechner alle Eingaben oder Ergebnisse. Öffnet in anderen Funktionen die Hauptseite des dazugehörigen Menüs.

Blättert bei Menü- und "Übersetzer"-Eingaben weiter. Fügt auf dem Eingabebildschirm eine Leerstelle ein.

Tippt ein „?“ zur Worteingabe und markiert somit einen unbekanntn Buchstaben in einem Wort.

Springt einen Schritt zurück. Löscht auf dem Eingabebildschirm einen Buchstaben.

Gibt ein Wort ein oder wählt einen Menü-punkt. Führt im Taschenrechner Rechen-operationen durch. Springt in der Funktion "Datenbank" auf das numerische Feld.

Richtungstasten

Zur Bestätigung in die gewünschte Richtung (**▲**, **▼**, **◄**oder **►**). **SYMB:** Zeigt das Menü zur Eingabe von Symbolen an.

Kombinationstasten

+ / Geht zur vorherigen/nächsten Seite.
 + / / Geht zum vorherigen/nächsten Eintrag.

+ Gibt einen Stern (*) für eine Reihe unbekannter Zeichen in einem Wort ein.

+ Speichert Einträge in Meine Favoritenliste.

+ Schaltet die Hintergrundbeleuchtung ein uns aus.

Hinweis: Bei Nichtbetätigung länger als 30 Sek. schaltet sich die Hintergrundbeleuchtung automatisch aus.

1.4 Anzeigesprache

Beim erstmaligen Gebrauch des Gerätes müssen Sie die Anzeigesprache einstellen. Die Anzeigesprache ist die Sprache, in der die Bildschirmanweisungen und Menüpunkte angezeigt werden. Drücken Sie / , um die gewünschte Anzeigesprache zu markieren und drücken Sie dann . Zur Änderung der Anzeigesprache, beachten Sie folgendes:

- Drücken Sie** .
- Benützen Sie / , um die Anzeigesprache zu markieren und drücken Sie zur Auswahl** .
- Benützen Sie / , um das markierte Feld auf die gewünschte Sprache zu führen.**
- Drücken Sie zur Auswahl auf** .

1.5 Ausgangs- und Zielsprachen

Die Ausgangssprache ist die Sprache, in der Sie einen Begriff in den Eingabebildschirm des "Übersetzer" eingeben. Die Zielsprache ist die Sprache, in der Sie die gewünschte Übersetzung angezeigt werden wollen. Zur Änderung der Ausgangs- und Zielsprache gehen Sie folgendermaßen vor:

- Drücken Sie** .

- Drücken Sie** .
- Die Liste mit den Ausgangssprachen wird angezeigt.
- Drücken Sie / , um die gewünschte Ausgangssprache zu markieren und drücken Sie dann** .
- Drücken Sie** .
- Die Liste mit den Zielsprachen wird angezeigt.
- Drücken Sie / , um die gewünschte Zielsprache zu markieren und drücken Sie dann** .
- Hinweis:** Falls Sie die Zielsprache ändern, nachdem Sie ein Wort auf dem Bildschirm Übersetzungseingabe eingegeben haben, wird die Übersetzung automatisch in der neu gewählten Zielsprache angezeigt.

1.6 Hilfe

Eine Hilfsnachricht kann auf jedem Bildschirm durch Drücken von angesehen werden. Zum Verlassen des Hilfe-Menüs drücken Sie .

2. Wörter übersetzen

Sie können diesen "Übersetzer" zur Übersetzung von einer Ausgangs- in eine Zielsprache benutzen.

Sie können jederzeit die Ausgangs- und Zielsprache wechseln. Entnehmen Sie dem Abschnitt "1.5 Ausgangs- und Zielsprache einstellen", wie es gemacht wird. Bitte beachten Sie, dass Sie in der Wortsuche immer nur ein Wort eingeben können. Bei Wörtern, die aus mehreren Worten bestehen (zum Beispiel in den Fremdsprachen) darf ebenfalls nur ein Wort-Bestandteil eingegeben werden. Zum Beispiel: Wenn Sie im Portugiesischen die Bedeutung des Wortes "óculos do sol" suchen, geben Sie entweder nur "óculos" oder nur "sol" ein. Das Gerät kann keine Wörter finden, die mit Leerzeichen eingegeben wurden.

- Drücken Sie zurückkehren.**
- Die eingegebene Sprache ist Ihre Ausgangssprache.
- Geben Sie das nachzuschlagende Wort ein.** Sie können Akzente, diakritische Zeichen und Großbuchstaben eingeben, aber das Gerät findet die Einträge auch ohne die Eingabe von Akzenten.

- Zur Eingabe von Akzenten geben Sie zuerst den Buchstaben ein und drücken dann wiederholt solange , bis Sie den gewünschten Akzent sehen.

- Um ein Satzzeichen einzugeben, drücken Sie + **SYMB**. Benutzen Sie / , um das gewünschten Satzzeichen zu markieren, und drücken Sie

- Drücken Sie** .
- Die Meldung *Gefunden: nummer* erscheint auf dem Bildschirm, gefolgt von einer Liste von Wörtern und/oder Sätzen.
- Drücken Sie + , um nach Sätzen zu suchen, die dieses oder ein ähnliches Schlüsselwort enthalten.
- Benutzen Sie / , um das unterlegte Feld auf den gewünschten Begriff oder Satz zu führen, und drücken Sie , um die Übersetzung anzulegen.**
- Hinweis:** Für Chinesisch, Japanisch, Koreanisch und Russisch wird auch die Schreibweise mit lateinischen Buchstaben angegeben.
- Werden mehrere Begriffe angezeigt, so benützen Sie oder zum Lesen.
- Drücken Sie , um zur Liste zurückzukehren.**
- Drücken Sie , um eine neue Suche zu starten.**

2.1 Schreibfehler korrigieren

Bei der Eingabe von Worten in der Wortsuche führt das Gerät eine Fehlerkorrektur durch und gibt im Falle von unklaren Eingaben Verbesserungsvorschläge.

Diese Fehlerkorrektur dient hauptsächlich für den Fall, dass Sie bei der Eingabe einen Buchstaben vergessen haben („Tanstelle" wird als „Tankstelle" erkannt) oder aber auch für die einfache Eingabe von Sonderzeichen („Kase" wird als „Käse" erkannt). Damit können Sie vor allem im Ausland Sonderzeichen besonders komfortabel und einfach eingeben.

Falls Sie ein falsch geschriebenes Wort eingeben oder das Wort nicht im Übersetzer enthalten ist, wird eine Liste mit Korrekturvorschlägen angezeigt. Markieren Sie Ihre Auswahl und drücken Sie . **Hinweis:** Für Chinesisch, Japanisch oder Koreanisch ist keine Rechtschreibprüfung vorhanden.

2.2 Suche nach Beugungsformen

Das Gerät hat ein Erkennungssystem, um auf der Basis einer Beugungsform einen Eintrag zu finden. Wenn Sie beispielsweise "aß" eintippen, wird Ihnen das System Ergebnisse für das Wort "essen" liefern.

Hinweis: Diese Funktion ist für Chinesisch, Japanisch und Koreanisch nicht verfügbar.

2.3 Eingabemethoden verstehen

- Geben Sie für **Arabisch** das entsprechende Zeichen wie auf den Tasten abgebildet ein. **Hinweis:** Einige Tasten enthalten zwei arabische Zeichen. Um nur einen dieser Buchstaben einzugeben, drücken Sie zuerst den Buchstaben und dann die Tastee
- Geben Sie für **Chinesisch** lateinische Buchstaben für die Wortsuche ein. Ihre Ergebnisliste wird auch in lateinischen Buchstaben angezeigt. Sie sehen lediglich einen Eintrag, der von Ihnen ausgewählt wurde, in chinesischer Schreibweise. **Hinweis:** Für beste Ergebnisse geben Sie am Eingabebildschirm das komplette Wort ein. Versuchen Sie nicht, Buchstabe für Buchstabe einzugeben, um damit Wörter zu finden.
- Geben Sie für **Japanisch** lateinische Buchstaben ein. Während Sie die Buchstaben eingeben,

werden die entsprechenden japanischen Schriftzeichen am Eingabebildschirm angezeigt. **Hinweis:** Drücken Sie **SYMB**, um das Zeichen für einen langen Vokal einzugeben.

- Geben Sie für **Koreanisch** die entsprechenden Schriftzeichen einer koreanischen Standardatatur, wie auf Ihrem Gerät angeeben, ein. **Hinweis:** Die koreanischen Schriftzeichen befinden sich rechts oben auf den Tasten.

- Geben Sie für **Russisch** die entsprechenden Buchstaben Ihrer Tastatur ein. Da das kyrillische Alphabet über mehr Buchstaben als das lateinische Alphabet verfügt, sind die restlichen Buchstaben auf verschiedene Tasten gedrückt. Zur Eingabe dieser Buchstaben drücken Sie zuerst auf den Buchstaben und dann auf

3. Redewendungen übersetzen

Sollten Sie bestimmte Sätze oder Phrasen suchen, so werden diese automatisch über die einfache Wortsuche mit gefunden und angezeigt. D.h., Wenn Sie wissen möchten, wie der Satz "Nehmen Sie Kreditkarten?" heißt, geben Sie in der Wortsuche "Kreditkarte" ein. Die Phrasen werden dann als Treffer mit angezeigt. Der Direktzugang zu den einzelnen Sätzen dient hauptsächlich dem Lernen bestimmter Situationen und ist zum Auffinden ganz bestimmter Sätze nur bedingt geeignet.

Die Redewendungen und Sätze für den alltäglichen Gebrauch sind stets in der aktuellen Quellsprache aufgelistet. Folgen Sie diesen Schritten, um einen Satz aus der Quellsprache in die Zielsprache zu übertragen:

- Drücken Sie** .
- Benutzen Sie / , um das unterlegte Feld auf die gewünschte Kategorie zu führen, und drücken Sie zur Auswahl** .
- Benutzen Sie / , um das unterlegte Feld auf die gewünschten Redewendung zu führen.**
- Sie können auch einen Buchstaben eingeben, um zu der Redewendung mit dem entsprechenden Anfangsbuchstaben zu springen.
- Drücken Sie , um die Übersetzung anzulegen.**
- Werden mehrere Begriffe angezeigt, so benützen Sie zum Lesen.

4. Meine Favoritenliste

Sie können bis zu 50 Einträge vom Übersetzer oder Sprachführer für zukünftige Studien oder späteres Nachsehen speichern.

4.1 Speichern eines Eintrags

- Schlagen Sie ein Wort oder einen Satz nach.**
 - Bitte sehen Sie „2. Worte übersetzen“ und „3. Sätze übersetzen“.
- Wenn der Eintrag angezeigt wird, drücken Sie + , um den Eintrag unter Meine Favoritenliste zu speichern.**
- Drücken Sie „Y“, um fortzufahren, oder „N“, um den Vorgang abzubrechen.**
- Hinweis:** J und N bedeuten Ja bzw. Nein und wechseln mit der gewählten Anzeigesprache. Zum Beispiel, ist Französisch als Anzeigesprache gewählt, so wären diese **O** und **N**.

4.2 Prüfen und Bearbeiten

- Drücken Sie** .
- Benutzen Sie / , um Meine Favoritenliste zu markieren und drücken Sie** .
- Benutzen Sie / , um das Gewünschte zu markieren und drücken Sie** .
- Ansicht: ...Einträge:* Wählen Sie diese Option, um die gespeicherten Einträge aufzurufen. Drücken Sie / , um den gewünschten Eintrag auszuwählen, und drücken Sie dann , um ihn anzuzeigen.
- Eintrag löschen:* Wählen Sie diese Option, um einen bestimmten Eintrag von der Liste zu löschen. Drücken Sie / , um einen unerwünschten Eintrag zu markieren, und drücken Sie dann , um ihn zu löschen.
- Alles löschen:* Wählen Sie diese Option und drücken Sie dann , um die gesamte Liste zu löschen.

5. Das Telefonbuch

Dieses Produkt verfügt über ein Telefonbuch, das bis zu 100 Namen und Telefonnummern speichern kann. Die Gesamtzahl der speicherbaren Namen und Nummern hängt von der Zeichenanzahl des jeweiligen Eintrags ab.

5.1 Eintrag der Telefonliste hinzufügen

- Drücken Sie** .
- Benutzen Sie / , um Telefonbuch zu markieren und drücken Sie** .
- Drücken Sie , um Neuer Eintrag auszuwählen.**
- Geben Sie einen Namen ein und drücken Sie** .
- Jeder Name kann bis zu 30 Zeichen, einschließlich Leerstellen, und Großbuchstaben enthalten. **Hinweis:** Akzentzeichen werden in der Telefonliste nicht unterstützt.
- Zum Löschen eines Zeichens drücken Sie
- Benutzen Sie zur Eingabe der Telefonnummer die Zahlentasten und drücken dann zur Speicherung der Daten.**
- Hinweis:** Buchstaben können als Telefonnummer nicht eingegeben werden.

- Warnung!** Die Daten in der Telefonliste sind im Speicher sicher aufbewahrt, vorausgesetzt die Batterie sorgt für die Stromzufuhr. Entleert sich die Batterie, so gehen hingegen alle Daten für immer verloren. Fertigen Sie immer schriftliche Kopien Ihrer wichtigen Daten an.

5.2 Prüfen und Bearbeiten

- Drücken Sie** .
- Benutzen Sie / , um Telefonbuch zu markieren und drücken Sie** .
- Benutzen Sie / , um das Gewünschte zu markieren und drücken Sie** .
- Ansicht: ...Einträge:* Wählen Sie diese Option, um die gespeicherten Einträge aufzurufen. Drücken Sie / , um den gewünschten Eintrag auszuwählen, und drücken Sie dann , um ihn anzuzeigen.
- Eintrag ändern:* Wählen Sie diese Option, um einen Eintrag zu bearbeiten. Drücken Sie / um einen gewünschten Eintrag zu markieren und drücken Sie dann , um den Eintrag zu bearbeiten.
- Eintrag löschen:* Wählen Sie diese Option, um einen bestimmten Eintrag von der Liste zu löschen. Drücken Sie / , um einen unerwünschten Eintrag zu markieren, und drücken Sie dann , um ihn zu löschen.
- Alles löschen:* Wählen Sie diese Option und drücken Sie dann , um die gesamte Liste zu löschen.

5.3 Freier Speicherplatz

Um zu sehen, wie viel freier Speicherplatz noch zur Verfügung steht, drücken Sie in der Datenbank, bis Sie „Frei: XX%“ sehen.

5.4 Verwendung eines Passwortes

Die Benützung eines Passwortes sorgt dafür, dass die Informationen im Telefonbuch vertraulich behandelt werden. Sie werden zur Eingabe des Passworts aufgefordert, sobald das Gerät eingeschaltet ist und auf das Telefonbuch zugegriffen wird.

Warnung! Nach dem Einrichten des Passworts, müssen Sie es beim erstmaligen Zugriff auf das Telefonbuch eingeben. Schreiben Sie stets Ihr Passwort auf und bewahren es an einem sicheren Platz auf. Sollten Sie ihr Passwort vergessen, so müssen Sie eine Systemrücksetzung durchführen, um auf das Telefonbuch zugreifen zu können.

Warnung! Die Rückstellung löscht alle eingegebenen Daten. Fertigen Sie immer schriftliche Aufzeichnung Ihrer Daten an.

Passwort einrichten

- Drücken Sie** .
- Benützen Sie / , um Telefonbuch zu markieren, und drücken Sie** .
- Benützen Sie / , um Passwort einrichten zu markieren, und drücken Sie** .
- Geben Sie ein Passwort ein und drücken Sie** .
- Ihr Passwort kann 8 Buchstaben betragen.
- Sie werden aufgefordert, Ihr Passwort noch einmal einzugeben.
- Geben Sie Ihr Passwort genau wie beim ersten Mal ein.**
- Drücken Sie , um das Passwort zu bestätigen und zu aktivieren.**
- Wiederholen Sie Schritt 4 und 5, um das Kennwort zu deaktivieren, und drücken dann , wenn „Neues Passwort eingeben“ angezeigt wird.

6. Der Taschenrechner

6.1 Rechenoperation durchführen

- Drücken Sie** .
- Benützen Sie / , um Taschenrechner zu markieren, und drücken Sie** .
- Geben Sie eine Zahl ein.**
 - Bis zu 10 Ziffern können eingegeben werden.
- Drücken Sie zur Addition, Subtraktion, Multiplikation oder Division H(+), J(-), K(x), L(+).**
- Geben Sie eine weitere Zahl ein.**
- Drücken Sie** .
 - Um den Rechengang zu wiederholen, drücken Sie nochmals auf
- Wollen Sie die aktuelle Rechenoperation löschen, drücken Sie** .
- Drücken Sie , um den Taschenrechner zu schließen.**

6.2 Rechenspeicher benutzen

- Führen Sie eine Rechenoperation durch oder geben Sie eine Zahl in den Taschenrechner ein.**
- Drücken Sie X(m+), um die Zahl in dem Zahlenspeicher zu addieren.**
 - Zur Subtraktion der angezeigten Zahl im Zahlenspeicher, drücken Sie C(m-).
- M** zeigt an, dass die Zahl im Speicher abgelegt wurde.
- Um die Zahl aus dem Speicher abzurufen, drücken Sie V(mr).**
- Um den Speicher zu leeren, drücken Sie B(mc).**

7. Die Uhren

Die Uhr ermöglicht das Einstellen der Heimatzeit und die Anzeige von Ortszeiten in weltweit 45 Städten. Bevor Sie die Weltzeiten anzeigen lassen, müssen Sie die Heimatzeit einstellen, denn die Weltzeiten bauen auf der Heimatzeit auf.

7.1 Heimatzeit einstellen

- Drücken Sie auf** .
- Heimatstadt* erscheint auf dem Bildschirm.
- Drücken Sie S, um den Einstellungsmodus einzugeben.**
- Drücken Sie , um Zeitformat festlegen eingeben auszuwählen.**
- Drücken Sie / , um durch die 12- und 24-Stun-den Tag/Monat/Jahr-Formate zu springen. Drücken Sie zur Abspeicherung der Auswahl auf

- Benützen Sie / , um Sommerzeit festlegen zu unterlegen, und drücken Sie zur Auswahl** .
 - Drücken Sie / , um zwischen *Sommerzeit Ein* oder *Sommerzeit Aus* hin und her zu schalten. Drücken Sie zur Bestätigung auf
- Drücken Sie solange auf / , bis die aktuelle Uhrzeit angezeigt wird. Drücken Sie / , um die Minuten einzustellen, und drücken Sie dann / , bis der gewünschte Wert angezeigt wird. Drücken Sie , um die Uhrzeit einzustellen.**
- Benützen Sie / , um Datum einstellen zu unterlegen, und drücken Sie zur Auswahl** .
 - Benützen Sie / , um zum nächsten oder vorigen Feld zu springen. Verwenden Sie / , um durch die aktuelle Tag/Monat/Jahr-Anzeige zu blättern. Drücken Sie , um sie einzustellen.

- Benützen Sie / , um Heimatstadt festlegen zu unterlegen, und drücken Sie zur Auswahl** .
 - Beachten Sie bitte, dass sich die Auswahl „Eigene Stadt“ auf die Stadt in Ihrer Heimat-Zeitzone bezieht. D.h., wenn Sie sich üblicherweise in Deutschland aufhalten, wählen Sie bitte Berlin (BER) aus.
- Drücken Sie solange auf / , bis Ihre Stadt angezeigt wird. Drücken Sie zur Auswahl auf** .
- Drücken Sie auf oder , um den Einstellungsmodus zu verlassen.**

7.2 Weltzeiten anzeigen

- Drücken Sie , bis Weltstadt angezeigt wird.**
- Drücken Sie / , um das Datum und die Uhrzeit aus der Liste der abrufbaren Städte anzuzeigen.**

Die Städte, die bei der Eingabe "Weltzeiten" angezeigt werden, können auch als Weltstadt eingestellt werden.

- Drücken Sie , bis Weltstadt eingeben angezeigt wird.**
- Drücken Sie S, um den Einstellungsmodus einzugeben.**
- Benützen Sie / , um Weltstadt festlegen zu unterlegen, und drücken Sie zur Auswahl** . Drücken Sie solange auf / , bis die gewünschte Stadt angezeigt wird. Drücken Sie zur Auswahl auf
- Drücken Sie auf oder , um den Einstellungsmodus zu verlassen.**

8. Der Umrechner

8.1 Maße umrechnen

- Drücken Sie** .
- Benützen Sie / , um Umrechnungen zu markieren, und drücken Sie** .
- Drücken Sie /**

18-Language Global Translator

User's Guide www.millennium2000.de

Please read the following safety warnings and precautions before using your device. **Note:** If this device is to be used by young children, this User's Guide should be read to them by an adult and their use of the device should be monitored. Failure to do so may cause injury. Please keep this user's guide in a safe place, as it contains important information.

1. Getting Started

1.1 Using for the First Time

Your device is powered by two CR-2032, 3-volt batteries. Before using the device, gently pull the battery insulation tab to remove it. Use a paper clip to gently press the RESET button on the back of the device. See "Resetting Your Device" for details. **Warning!** Pressing the RESET button with more than light pressure may permanently disable the device.

1.2 Replacing the Battery

Replace the main battery when you see the low battery indicator and replace the backlight battery (☞) when you see the brightness of the backlight becomes low. **Warning!** If the battery wears out completely, or if you take more than a few seconds while changing the battery, any user-entered information will be erased. You should always keep written copies of your important information. Follow these instructions to install or replace the battery.

1. Turn the unit off and then turn it over.
2. Gently push the tab on the battery cover and pull the cover off.
3. Use a paper clip, if necessary, to remove the old battery.
4. Install the new battery positive side facing up in place of the old battery.
5. Replace the battery cover.

Battery Precautions

- CAUTION: Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type.
- Dispose of used batteries according to the instructions.
- Different types of batteries or new and used batteries should not be mixed.
- Non-rechargeable batteries are not to be re-charged. Never recharge batteries that come with the device.
- Rechargeable batteries are to be removed from the device before being charged.
- Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision.
- Only batteries of the same or equivalent type as recommended are to be used.
- The supply terminals are not to be short-circuited.
- Do not expose batteries to direct heat or try to take batteries apart. Follow the battery manufacturer's instructions for battery use.
- Always remove a weak or dead battery from the device.
- To avoid damage caused by leakage of the battery fluid, replace the battery or batteries once every two years regardless of how much the device has been used during that time.
- Should a battery leak, the device may become damaged. Clean the battery compartment immediately, avoiding contact with your skin.
- Keep batteries out of reach of small children. If swallowed, consult a physician immediately.

1.3 Key Guide

- | | |
|--|--|
| | Turns the unit on or off. |
| | Goes to the translator entry screen. |
| | Goes to the Phrases menu. |
| | Selects the source language for translation. |



Selects the target language for translation.



Selects the phone book, calculator or converter.



Toggles between home and world time.



Goes to the Games menu.



Goes to the Settings menu.



Shifts to type capital letters.



Displays help messages.



After a letter, press this key to select an accent for the letter.



While in text, cycles through the available type sizes. For Asian languages, only medium and large font sizes are available.



In the translator or phrase book, returns to the entry screen of the translator. At the entry screen, clears the typed letters. In the calculator and converter, clears all entries or results. In other features, goes to the main page of the belonging menu.



At menus and translator entries, pages down. At data entry screens, enters a space.



Types a question mark to stand for a letter in a word.



Goes back one step. Erases a letter at the entry screens.



Enters a word or selects an item. In the calculator, performs a calculation. In the phone book goes to the number field.

Direction Keys



Move in the indicated direction (▲, ▼, ◀ or ▶). **SYMB:** shows menu for inputting symbols.

Combination Keys

- | | |
|--|---|
| | Goes to the previous/next page. |
| | Goes to the previous/next entry. |
| | Types an asterisk to stand for any series of unknown letters in a word. |

- | | |
|--|---|
| | Saves entries to My Favourite List. |
| | Turns the backlight on or off. |
| | Note: When the backlight is on, if there is no key input within 30 seconds, the backlight will be automatically turned off. |

1.4 Setting or Changing the Message Language

The first time you use this translator, you must set the message language. The message language is the language of screen instructions and menu items. Press ▲ / ▼ to select the language you want and then press (↵). To change the message language, follow the steps below.

1. Press (☞).
2. Use ▼ to highlight *Language settings* and press (↵) to select it.
3. Use ▼ to move the highlight to the language you want.
4. Press (↵) to select it.

1.5 Setting Source and Target Languages

The source language is the language in which you enter a word at the translator entry screen. The target language is the language in which you wish to view the translation. To change the source and target languages, do the following.

1. Press (☞).
2. Press (☞).
 - The list of source languages is displayed.
3. Press ▼ / ▲ to highlight the source language you want, then press (↵).
4. Press (☞).
 - The list of target languages is displayed.
5. Press ▼ / ▲ to highlight the target language you want, then press (↵).
 - **Note:** If you change the target language while a word is typed at the translation entry screen, the translation in the new target language is automatically displayed.

1.6 Help is Always at Hand

You can view a help message at any screen by pressing (Help). To exit help, press (↵).

2. Translating Words

You can use this translator to translate words from a source language to a target language. You can change the source and target languages at any time. Please see "1.5 To Set Source and Target Languages" to learn how. Please note that you can only input one word when looking up translation. If an expression contains more than one word (For example, "óculos do sol" in Portuguese), input either "óculos" or "sol". The device cannot show results if you have input blank characters.

1. Press (☞) to go to the translator entry screen.
 - The entry language will be your source language.
2. Type a word to look up.
 - You can type accent marks, diacritical marks and capital letters, but they are not needed to find matches.
 - To type accents, type the letter first then press (áá) repeatedly until you see the accent you want.
 - To type a punctuation mark, press (☞) + **SYMB**. Press ◀ / ▶ to select the one you want and then press (↵).
3. Press (↵).
 - The message *Found: number* flashes on the screen followed by the list of words and/or phrases.
 - Press (☞) to search for phrases containing that or a related keyword.
4. Use ▼ / ▲ to move the highlight to the word or phrase you want and press (↵).
 - **Note:** For Chinese, Japanese, Korean and Russian a spelling of the word using Roman letters is also included.
 - If there is more than one screen of data, use ▼ or (↵) to read.
5. Press (↵) to return to the list.
6. Press (Clear) to start a new search.

2.1 Misspelling Words

The device will suggest spelling corrections if your input is misspelled or not in the dictionary. This feature also helps when you have forgotten how to spell a word (For example, input "excede" instead of "excess") or when you are overseas and need to look for a word with special characters (For example, input "Kase" instead of "Käse").

If you enter a misspelled word or a word not in this translator, a list of corrections appears. Highlight the one you want and then press (↵). **Note:** spell correction is not available for Chinese, Japanese, or Korean.

2.2 Inflected Form Searching

The device is equipped with a smart system to retrieve results from an inflected word. For example, when you type "ate" in English, the device will retrieve results from the word "eat". **Note:** this feature is not available for Chinese, Japanese and Korean.

2.3 Special Input Methods

- For **Arabic**, type characters according to how they are indicated on your device. **Note:** Some keys contain two Arabic characters. To enter one of these letters, first press the letter and then press (áá).
- For **Chinese**, type Roman letters to search for words. Your list of results is also displayed using Roman letters. It is only when you select an entry to view that you will see the word written in Chinese. **Note:** For best results, type the entire word at the entry screen. Do not try to find words by entering them character by character.
- For **Japanese**, type Roman letters. As you type letters, the Japanese characters matching what you type will be displayed at the entry screen. **Note:** Press **SYMB** to enter the long vowel character.
- For **Korean**, type characters according to the standard Korean keyboard, as indicated on your device. **Note:** Korean characters are indicated at the upper right of the keys.
- For **Russian**, type letters according to your device's keyboard. Because the Cyrillic

alphabet contains more letters than a Roman alphabet, the rest of the letters are silkscreened beneath some keys. To enter one of these letters, first press the letter and then press (áá).

3. Translating Phrases

Please use keywords to look for specific phrases. For example, to look for the phrase "Do you accept credit cards?"; look up the word "credit". The device will look for all the phrases that contain your keywords. The feature helps you to look for and learn specific phrases in certain daily situations.

Note: The phrases in this product are listed in the current source language. To find translations of phrases, do the following.

1. Press (☞).
2. Use ▼ / ▲ to move the highlight to the category you want and press (↵) to select it.
3. Use ▼ / ▲ to move the highlight to the phrase you want.
 - You can type a letter to go to the first phrase starting with that letter.
4. Press (↵) to see the translation.
 - If there is more than one screen of data, use ▼ to read.
5. Press (↵) to return to the list.

4. My Favourite List

You can save up to 50 entries from the Translator or Phrase book for future study or review.

4.1 Saving an Entry

1. Look up a word or phrase.
 - Please see "2. Translating Words" and "3. Translating Phrases".
2. At the entry, press (☞) + (↵) to save the entry to My Favourite List.
3. Press "Y" to continue or "N" to cancel the operation.

- **Note:** Y and N represent Yes and No and change with the selected message language. For example, if French is the selected message language, these would be O and N.

4.2 Viewing and Editing

1. Press (☞).
2. Press ▼ / ▲ to select My Favourite List and then press (↵).
3. Press ▼ / ▲ to select an option you want and then press (↵).
 - *View: ... Entries:* Select this option to view the saved entries. Press ▼ / ▲ to select a desired entry and then press (↵) to view.
 - *Delete Entry:* Select this option to delete a specific entry from the list. Press ▼ / ▲ to select an unwanted entry and then press (↵) to delete.
 - *Erase All Data:* Select this option and then press (↵) to erase the entire list.

5. Using the Phone Book

This product has a phone book that can save as many as 100 names and phone numbers. The total amount of names and numbers that you can save depends upon the number of characters in each entry.

5.1 Adding an Entry

1. Press (☞).
2. Press ▼ / ▲ to select *Phone Book* and then press (↵).
3. Press ▼ / ▲ to select *New Entry* and then press (↵).
4. Type a name and then press (↵).
 - Each name can contain up to 30 characters, including spaces, with letters appearing as capitals. **Note:** Accented characters are not supported in the phone list.
 - To delete a character, press (☞).
5. Use the numbered keys to type a phone number and then press (↵) to store your data.
 - **Note:** You cannot type letters in a phone number.
 - **Warning!** Your phone list information is safely stored in memory as long as the battery supplies power. However, if the battery loses all power, this information will be permanently lost. Always keep written copies of your important information.

5.2 Viewing and Editing

1. Press (☞).
2. Press ▼ / ▲ to select *Phone Book* and then press (↵).
3. Press ▼ / ▲ to select an option you want and then press (↵).
 - *View: ... Entries:* Select this option to view the saved entries. Press ▼ / ▲ to select a desired entry and then press (↵) to view.
 - *Edit Entry:* Select this option to edit an entry. Press ▼ / ▲ to select a desired entry

and then press (↵) to edit.

- *Delete Entry:* Select this option to delete a specific entry from the list. Press ▼ / ▲ to select an unwanted entry and then press (↵) to delete.
- *Erase All Data:* Select this option and then press (↵) to erase the entire list.

5.3 Free Memory

To see the amount of free memory, press ▼ in the phone book until you see "Free: XX%".

5.4 Using a Password

You can use a password to keep the information in the phone book private. The password is requested when the unit is turned on and the phone book is accessed.

Warning! After you set the password, you must enter it to access the phone book for the first time during a session. Always record your password and keep it in a separate place. If you forget the password, you must reset the unit to access the phone book.

Warning! Resetting the unit erases all user-entered information. Always keep written copies of your data.

Setting a Password

1. Press (☞).
2. Press ▼ / ▲ to select *Phone Book* and then press (↵).
3. Press ▼ / ▲ to select *Set Password* and then press (↵).
4. Type a password and then press (↵).
 - Your password can have up to 8 letters.
 - You are prompted to retype your password.
5. Type your password again exactly as you did the first time.
6. Press (↵) to confirm and enable your password.
 - To disable the password, repeat Steps 4 and 5 above, and press (☞) when *Enter New Password* is displayed.

6. Using the Calculator

6.1 Making a Calculation

1. Press (☞).
2. Press ▼ / ▲ to select *Calculator* and then press (↵).
3. Type a number.
 - You can type up to 10 digits.
4. Press H(+), J(-), K(x), L(+) to add, subtract, multiply, or divide.
5. Type another number.
6. Press (☞).
- To repeat the calculation, press (↵) again.
7. Press (Clear) to clear the current calculations.
8. Press (↵) to exit the calculator.

6.2 Using Calculator Memory

1. In the calculator, make a calculation or type a number.
2. To add the number on the screen to the number stored in memory, press X(M+).
 - To subtract the number on the screen from the number stored in memory, press C(M-).
 - M indicates the number is stored in memory.
3. To retrieve the number from memory, press V(MR).
4. To clear the memory, press B(MC).

7. Using the Clocks

The clock lets you set a home time and view local times in 45 cities around the world. You must set the home time before viewing world times as world times are based on home time.

7.1 Setting Home Time

1. Press (☞).
- You see *Home City* on the screen.
2. Press 5 to enter the setting mode.
3. Press (↵) to select *Set Time Format*.
 - Press ▼ / ▲ to cycle through the 12- and 24-hour Day/ Month/Year formats. Press (↵) to save your selection.
4. Press ▼ to highlight *Set DST* and press (↵) to select it.
 - Press ▼ / ▲ to toggle between *DST On* or *DST Off*. Press (↵) to select your choice.
5. Press ▼ to highlight *Set Time* and press (↵) to select it.
 - Press ▼ / ▲ until the current hour is displayed. Press ▶ to move to minutes, then press ▼ / ▲ until the current minute is displayed. Press (↵) to set the time.
6. Press ▼ to highlight *Set Date* and press (↵) to select it.
 - Use ▶ / ◀ to move to the next or previous field. Use ▼ / ▲ to scroll to the current day/ month/year. Press (↵) to set it.
7. Press ▼ to highlight *Set Home City* and press (↵) to select it.
 - Please note that by choosing "Home City" you are selecting a city representing your

time zone. For example, select "Berlin" if you are living in Germany.

- Press ▼ / ▲ until your local city is displayed. Press (↵) to select it.

8. Press (Clear) or (↵) to exit setting mode.

7.2 Viewing World Time

1. Press (☞) until you see *World City*.
2. Press ▼ / ▲ to view the date and time in the list of available cities.

You can also set a city to be the World City your first view when you enter World Time.

1. Press (☞) until you see *World City*.
2. Press 5 to enter setting mode.
3. Press ▼ to highlight *Set World City* and press (↵) to select it.
 - Press ▼ / ▲ until the city you want is displayed. Press (↵) to select it.
4. Press (Clear) or (↵) to exit setting mode.

8. Using the Converters

8.1 Metric Conversion

1. Press (☞).
2. Press ▼ / ▲ to select *Conversions* and then press (↵).
3. Press ▼ / ▲ to highlight a conversion category, and press (↵) to select it.
 - If there are sub-categories, repeat step 3.
4. Type a number after one of the units.
 - Press ▼ / ▲ to move between the lines.
 - Press (☞) to delete a number.
5. Press (↵) to convert it.
6. Press (Clear) when finished.
7. Press (↵) to exit the Converter.

8.2 Currency Conversion

1. Press (☞).
2. Press ▼ / ▲ to select *Conversions* and then press (↵).
3. Use ▼ to highlight *Currency* and then press (↵) to select it.
 - The rate should be in units of the other currency per one unit of the home currency (n other/1 home). For example, to convert between U.S. Dollars and Euros, enter an exchange rate of 1.256. This means that 1.256 U.S. Dollars is the equivalent of 1 Euro.
4. Enter a conversion rate and press (↵).
 - The rate should be in units of the other currency per one unit of the home currency. Press (☞) to erase a number.
5. Type an amount for the home or other currency.
 - Press ▼ / ▲ to move between the lines. Press (☞) to erase a number.
6. Press (↵) to convert it.
7. Press (Clear) when finished.
8. Press (↵) to exit the converter.

9. Playing the Games

9.1 Selecting a Game

1. Press (☞).
2. Use ▼ / ▲ to move the highlight to a game you want.
3. Press (↵) to select it.
 - **Note:** No font size change is available for the games.

9.2 Setting a Skill Level

1. Press (☞).
2. Use ▼ to highlight to *Game Setting* and press (↵) to select it.
3. Use ▼ / ▲ to move the highlight to the skill level you want and press (↵) to select it.
4. Press (↵) to return to the Games list.

9.3 Hangman

Hangman selects a mystery word and challenges you to guess it letter by letter. The letters of the mystery word are hidden by question marks. The number of guesses remaining is indicated by #s.

1. Select *Hangman* on the Games menu.
2. Type a letter you think is in the word.
 - If you are correct, the letter appears in place of the question mark. If you are wrong, it replaces an # on the screen and another part of the man appears.
3. Press (☞) to show the word and end the round.
 - Hold (☞) and press (??) to reveal a letter.
4. Press (↵) to play a new round.

9.4 Jumble

Jumble tests your ability to unscramble letters and form words. Each letter can only be used as many times as it appears in the displayed jumble.

1. Select *Jumble* on the Games menu.
 - A series of letters is displayed. The number of possible solutions is shown on the right side of the screen.
2. Type a word made from these letters and then press (↵).
3. Press (??) to reveal all unsolved words

and end the round.

- Hold (☞) and press (??) to shuffle the letters.
- Use the arrow keys to view the list of words.

4. Press (↵) to play a new round.

9.5 Anagrams

Anagrams challenges you to find all the words that can occur within a selected word. Each letter can only be used as many times as it appears in the displayed word.

1. Select *Anagrams* on the Games menu.
 - The minimum length of each anagram flashes on the screen. The number of possible anagrams is shown on the right side of the screen.
2. Type an anagram and then press (↵).
3. Press (??) to reveal all unsolved anagrams and end the round.
 - Hold (☞) and press (??) to shuffle the letters in the game word.
 - Use the arrow keys to view the list of anagrams.
4. Press (↵) to play a new round.

9.6 Quiz

Quiz tests your translation skills. **Note:** to change the languages for Quiz, you must change the source language before you play.

1. Select *Quiz* on the Games menu.
 - A word appears on the screen.
2. Pronounce the word and try to guess its translation.
3. Press (☞) to see the translation.
4. Press (↵) to play another round.

9.7 Memory

As the name suggests, this game tests your memory.

1. Select *Memory* on the Games menu.
2. Press the direction arrows to move to a hidden number and press (↵) to see it.
 - The number on the cursor is revealed.
3. Continue doing this until you find matching numbers.
 - The object of the game is to find all the matching number sets. When you reveal two similar numbers one after the other, both numbers stay revealed, otherwise the